

46° Concurso Internacional de Redação de Cartas

UPU 2017

Tema:

Imagine que você é um(a) assessor(a) do novo Secretário Geral da ONU - Qual é o problema mundial que você o ajudaria a resolver em primeiro lugar e de que forma você o aconselharia para isso?"

REDAÇÃO VENCEDORA DA FASE INTERNACIONAL

AUTORA: Eva Giordano Palacios, 14 anos da República do Togolesa.

Tradução do francês para o português feita por Alain Paul Laurenti Rocchi.

20 de março de 2017

Ao

Ilmo Sr. Secretário-Geral da ONU

António GUTERRES

Prezado Sr. Secretário Geral da ONU,

Eu me chamo [E], tenho [idade] anos e moro em [cidade], em [País]. A exemplo de toda moça, sonho com o casamento perfeito de vestido branco brilhoso e deslumbrante, ao lado de um perfeito gentleman, sem esquecer a tradição do buquê, o buffet a perder de vista e as duas alianças, mais lindas do que diamantes. Sonho com o casamento perfeito, mas é somente um sonho, porque tenho todo o tempo do mundo para casar e tanto melhor assim! Sonho, mas para outras é uma realidade atroz. Uma realidade que se impõe, diariamente, a pobres moças indefesas. Anualmente, mais de 15 milhões de moças com 15 anos de idade ou menos são forçadas a casar com homens que têm o triplo de sua idade.

V. Sª deve ter entendido, prezado Sr. Secretário Geral, que eu gostaria de falar hoje do casamento precoce. Com efeito, o casamento precoce consiste em casar uma criança quando, nem legal nem emocionalmente, ela está na idade de ser casada. O casamento precoce é fruto de uma tradição muito enraizada, da pobreza, da ignorância, de uma gravidez

precoce ou de uma brecha na legislação. Os países afetados são, não raro, países subdesenvolvidos e, portanto, pobres. As vítimas são, geralmente, moças de 15 anos ou menores de 15 anos. Elas se casam para celebrar alianças estratégicas e parcerias com outras famílias e são também coagidas por uma tradição que não deixa nenhuma escolha aos pais. Elas são também forçadas a casar porque são consideradas fardos e, por isso, seu casamento possibilita que os pais tenham uma boca a menos para sustentar. Elas são forçadas a casar... porque... porque... etc.

A solução, a única solução contra o casamento precoce é a educação. A educação permite que as crianças de hoje, que serão os adultos de amanhã, compreendam que as antigas tradições que as mandam casar suas filhas não são justas e que a pobreza não constitui um motivo para casá-las, particularmente com homens velhos demais para elas. Mas a educação não é possível sem recursos, sem dinheiro. Os países subdesenvolvidos são, frequentemente, países pobres que não dispõem de recursos para construir instalações escolares de qualidade e contratar professores qualificados. Eles se limitam a ter escolas com fraco desempenho. Assim sendo, é necessário aumentar o volume financeiro da ajuda aos países subdesenvolvidos, a fim de que eles recuperem o tempo perdido em termos de recursos humanos e infra-estruturas. De imediato, entretanto, deve-se incentivar os países afetados a reforçarem a legislação que proíbe o casamento precoce. Com efeito, quando famílias são levadas diante de um tribunal por terem casado sua filha cedo demais, elas costumam ser soltas facilmente porque podem subornar o juiz ou o policial. Sem esquecer que, habitualmente, a justiça mostra-se por demais complacente com este tipo de assuntos. E, paradoxalmente - já que é a carência de recursos financeiros que os levou a casar sua filha precocemente -, os pais ainda são obrigados a encontrar dinheiro para subornar as

autoridades judiciárias: eles se encontram presos em um círculo vicioso e somente o senhor, prezado Secretário-Geral, tem hoje o poder de livrá-los dele.

Prezado Sr. Secretário-Geral, espero que minha modesta contribuição terá ajudado na formulação de projetos para os próximos anos e que V. S^a conseguirá acabar, definitivamente, com o casamento precoce - uma prática desumana e de uma outra época.

Cordialmente,

[E]

46th International Letter-Writing Competition for Young People 2017

Theme: "Imagine you are an advisor to the new UN Secretary-General; which world issue would you help him tackle first and how would you advise him to solve it?"

Candidate number: 35

Criteria	Maximum points	Points awarded
Theme The letter respects the theme.	10	
Composition - Form	30	
The entry is structured like a letter.	10	
It includes elements crucial to a letter, such as a recipient, and is signed off by the letter-writer.	10	
The entry reads like a letter.	10	
Composition - Substance	50	
The writer expresses his/her ideas in an interesting and/or original way.	15	
Ideas/Images/Thoughts/Themes/Topics are presented clearly.	10	
The writer displays noteworthy creativity.	20	
The use of language is satisfactory.	5	
Judge's personal appreciation	10	
Total points	100	

Comments (if any)

Signed _____

Date _____